

Editorial

“Arise from the heart of the yearning that sobs in Nature’s abyss
Make earth the home of the Wonderful and life Beatitude’s kiss.”

- Sri Aurobindo

We extend a warm welcome and hearty greetings to all our friends during this festive season. The greatest pleasure lies in giving unasked. Greed should not be one’s creed. The twentieth century witnessed the bloodiest wars and unprecedented mayhem. Apostles of peace too made it memorable. The new millennium has opened new vistas to be explored to offer a healing touch to bruised souls and suffering brethren.

War brutalizes human spirit. Study of literature sanctifies life. Human values lend grace to our endeavours. Postcolonial experiences are similar, though not identical. Movements to establish the identity of individuals gained momentum initially. What lasts and what withers away is determined by the intrinsic strength of each enterprise. In today’s ‘glocal’ approach we need to develop tolerance and harmonise divergent strands of thoughts and diverse expressions.

Human experiences, though apparently personal, are always universal. Hence, the charm of studying literature. Names are numerous, tags are abundant, lexis infinite. The tantalizing core fascinates everyone in this seamless world. Multiculturalism, eco-criticism, dislocations and disparate works of art that ensue make it all the more engrossing, energizing new insights. Nativism, intertextuality and pragmatics offer alluring avenues to pursue.

Translation studies assumed greater significance bridging gulfs between cultures and sub-cultures. Though it was deemed a mere linguistic exercise, translation has transcended all barriers and firmly established itself as integral to study of literature. It has acquired nobility and mobility demolishing all debilitating distractions. Today translation studies has firmly entrenched itself as an inalienable part of comparative studies.

We earnestly appeal to our fraternity to extend frontiers of awareness through extensive study and share views and critical observations without any inhibitions. Publish and Prosper is the new mantra today. The journey from a static state to dynamic destinations is always a thrilling, rewarding venture. Let your quill conquer continents.

Happy reading!

Dr T. S. Chandra Mouli

Editor, JTREL